

Roger Gyllin

BIBLIOGRAFI ÖVER ARBETEN SOM PUBLICERATS AV UPPSALA-SLAVISTER UNDER ÅR 1984 MED KOMPLETTERINGAR FÖR ÅR 1983

Nedanstående förteckning upptar a) allt som publicerats i institutionens egna serier, d.v.s. *Studia Slavica Upsalien-sia*, *Uppsala Slavic Papers* och *Slovo*, b) arbeten av vid institutionen direkt verksamma personer (anställda och registrerade) samt c) sådant som publicerats av i Uppsala bosatta slavister, vilka ej är knutna till annan institution. Endast arbeten som har slavistiskt innehåll eller slavistisk anknytning har medtagits.

(Förkortningar: USP = Uppsala Slavic Papers, UNT = Uppsala Nya Tidning.)

BASARA, JAN

"Język polski na Śląsku Cieszyńskim po stronie cze-skiej", i *Polish Text Linguistics, The Third Polish-Swedish Conference held at the University of Uppsala, 30 May - 4 June 1983*, (= USP 10), red. av L. Lönngren, Uppsala 1984, s. 156-161.

BÍLÝ, MILAN

[Tills. med Thore Pettersson:] "Kasusteori - en mo-dell för morfologiskt kasus", *Slovo* 28, 1984, s. 5-24.

BIRGEGÅRD, ULLA

[Recension av] Grigorij Kotošixin, *O Rossii v carst-vovanie Alekseja Mixajloviča*. Edited with a com-mentary by A. E. Pennington. Oxford University Press, Oxford 1980, *Nordisk tidskrift för bok- och biblioteksväsen* 70, 1983, s. 82-83.

"Att bygga broar", *Tvärnsnitt* 1984, nr 1, s. 29-36.

BODIN, PER-ARNE

"af Nordin, Puškin och Petersburg", i *Äldre svensk slavistik, Bidrag till ett symposium hållet i Uppsala 3-4 februari 1983*, (= USP 9), red. av S. Gustavs-son och L. Lönngren, Uppsala 1984, s. 78-88.

BRALCZYK, JERZY

"Od gramatyki do ideologii. Mickiewiczowska "teoria odbicia" w liryku lozańskim "Nad wodą wielką i czystą"", *Slovo* 28, 1984, s. 33-37.

BYTEL, ANTONÍN

"Děvečka ze šanci ve skansenu", *Slovo* 28, 1984, s. 25-32.

BÄCKSTRÖM, ANNIKA

"Iakttagelser i en omänsklig tid" (Daniil Charms, *Konsten är ett skåp*), *UNT* 8.2.1984.

"Sinjavskijs natt" (Andrej Sinjavskij, *God natt och sov gott*), *UNT* 7.5.1984.

"Skröna för invigda" (Kotjetov [pseud.], *Lenins huvud*), *UNT* 22.11.1984.

[Övers. och efterord:] Sasja Sokolov, *Skola för dårar [Smuta novejšego vremeni]*, Stockholm 1984 (AWE/Gebbers), 277 s.

[Presentation och övers.:] Sven Birkerts, "Från ett samtal med Josif Brodskij", *Lyrikvännen* 1984, nr 1, s. 6-17.

[Övers.:] Josif Brodskij, "Hökens höstskrik", *Lyrikvännen* 1984, nr 1, s. 28-31.

[Övers.:] Marina Tsvetajeva, "Fem dikter" (För mina dikter, 1 augusti, Oj, vitriskan min, Rolands horn, Fläder), *Lyrikvännen* 1984, nr 1, s. 32-37.

[Övers.:] Joseph Brodsky, "Post aetatem nostram, Hökens höstskrik, Dikt om ett vinterfälttåg, Kallomäki", i *Historien som nedan ska berättas*, Stockholm 1984, (Författarförlaget), s. 101-127.

DAMYANOVA, ZHIVKA

"Några fakta om undervisningen i bulgariska vid Uppsala Universitet", i *Äldre svensk slavistik, Bidrag till ett symposium hållet i Uppsala 3-4 februari 1983*, (= USP 9), red. av S. Gustavsson och L. Lönngren, Uppsala 1984, s. 108-115.

DUROVIČ, L'UBOMÍR

"Källorna till Groenings *Rossijskaja grammatika*", i *Äldre svensk slavistik, Bidrag till ett symposium hållet i Uppsala 3-4 februari 1983*, (= USP 9), red. av S. Gustavsson och L. Lönngrén, Uppsala 1984, s. 48-7

FELESZKO, KAZIMIERZ

"The Pronoun *swój* and Its Textual References", i *Polish Text Linguistics, The Third Polish-Swedish Conference held at the University of Uppsala, 30 May - 4 June 1983*, (= USP 10), red. av L. Lönngrén, Uppsala 1984, s. 32-40.

FRANKBY, ULLA-BRITT

"Alfred Jensen - en gammal slavofil", i *Äldre svensk slavistik, Bidrag till ett symposium hållet i Uppsala 3-4 februari 1983*, (= USP 9), red. av S. Gustavsson och L. Lönngrén, Uppsala 1984, s. 99-107.

FREDRIKSSON, GUNILLA

"Prinosät na Vasil Stoin za razvitiето na sávremenata muzika i muzikoznanie", i *Pärvi meždunaroden kongres po bálgaristika, Sofija 23 maj - 3 juni 1981. Dokladi. Bálgarskata kultura i vzaimodejstvieto i säs svetovnata kultura. 2. Etnografija i folklor*, Sofija 1983, s. 406-416.

GROCHOWSKI, MACIEJ

"On Lexical Units Introducing Sentence Themes", i *Polish Text Linguistics, The Third Polish-Swedish Conference held at the University of Uppsala, 30 May - 4 June 1983*, (= USP 10), red. av L. Lönngrén, Uppsala 1984, s. 10-19.

GRZEGORCZYKOWA, RENATA

"Aspekt semantyczny i pragmatyczny wypowiedzi (na przykładzie zdań normatywnych)", i *Polish Text Linguistics, The Third Polish-Swedish Conference held at the University of Uppsala, 30 May - 4 June 1983*, (= USP 10), red. av L. Lönngrén, Uppsala 1984, s. 129-138.

GUSTAVSSON, SVEN

"Hundra språk i Sverige", i *Behövs "småspråken"?*, *Föredrag vid Vitterhetsakademiens konferens den 22 november 1983*, (= Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets Akademiens serie Konferenser 11), Stockholm 1984, s. 1-14.

[Tills. med Lennart Lönngrén:] "Förord", i *Äldre svensk slavistik, Bidrag till ett symposium hållet i Uppsala 3-4 februari 1983*, (= USP 9), red. av S. Gustavsson och L. Lönngrén, Uppsala 1984, s. 7-11.

"Ruski jazik u Jugoslaviï - dijachronija i sinchronija", *Tvorčosc* (Novi Sad), nr 9 (= årg. 9), 1984, s. 20-30.

[Recension av] Per Jacobsen, Helen L. Krag m.fl. (eds): "The Slavic Verb. An Anthology Presented to Hans Christian Sørensen, 16th December 1981" (= Copenhagen University. Institute of Slavonic Studies. Studier 9), Copenhagen 1981, *Svantevit* 9, 1984, nr 2, s. 87-93.

"Tschechisch in Jugoslawien: Einige Beobachtungen anhand von Material aus der Zeitung "Jednota"", *Wiener Slavistischer Almanach* 13, 1984, s. 63-77.

[Tills. med Geir Kjetsaa, Bengt Beckman och Steinai Gil:] "Preface" och "Conclusion", i *The Authorship of The Quiet Don*, (= *Slavica Norvegica* 1), Oslo (Solum forlag) och New Jersey (Humanities Press) 1984, s. 7-12 och 152-153.

"Lexemes versus different word forms in TTR studies of authorship", i *The Authorship of The Quiet Don*, (= *Slavica Norvegica* 1), Oslo (Solum forlag) och New Jersey (Humanities Press) 1984, s. 99-120.

[Tills. med Lennart Kjellberg:] "Józef Trypućko in memoriam", *Scando-Slavica* 30, 1984, s. 191-193.

ILKE, LENNART

[Övers.:] Wisława Szymborska, "Sekelskifte" (*Schyłel wieku*), "Tortyr" (*Tortury*), "Tidens barn" (*Dziec epoki*), *Stockholms-Tidningen* 6.2.1984.

[Recension av] Håkan Pieniowski/Maciej Zaremba "Rzeszów. Bland polska bönder", Stockholm 1983, *För och Nu* 1984, nr 1, s. 74.

[Presentation och övers.:] "Poesi från underjorden". Dikter av Ryszard Krynicki, "Vi räddar fosterlandet" (Ratujemy ojczyznę), Leszek Szaruga, "Redan" (Już) och Lothar Herbst, "Fängelsernas Polen" (Polska więzienna), *Folket i Bild/Kulturfront* 1984, nr 4, s. 18.

"Polens kamp för hela friheten" (Om Polsk-Svenskt Kulturcentrums möte med M. Chojecki och K. E. Svarberg 8 mars), *Folket i Bild/Kulturfront* 1984, nr 6, s. 11.

[Recension av] Zofia Chądzyńska, "Anna" (Wstępą pawilonu), Stockholm 1983, *Förr och Nu* 1984, nr 2, s. 66.

[Recension av] György Konrád m.fl. "Polens frihet - och vår", Stockholm 1983, *Förr och Nu* 1984, nr 2, s. 73.

"Onödigt clowneri" (recension av Sławomir Mrożek, "En sommardag", Kungliga Dramatiska Teatern), *Folket i Bild/Kulturfront* 1984, nr 7, s. 23.

"Absurd verklighet" (Sławomir Mrożek, Beska humoresker), *Folket i Bild/Kulturfront* 1984, nr 10, s. 23.

[Övers.:] Marek Nowakowski, "Mina samtal med Darek" (Rozmowy z Darkiem), *Hotel örnsköld*, Ordfront och Polsk-Svenskt Kulturcentrum, Stockholm 1984, s. 70-81.

JACOBSSON, GUNNAR

"Den svenska slavistikens historia", i *Äldre svensk slavistik, Bidrag till ett symposium hållet i Uppsala 3-4 februari 1983*, (= USP 9), red. av S. Gustavsson och L. Lönnngren, Uppsala 1984, s. 116-144.

KALIKOWSKA, ANNA

"O pożytku pojęcia gatunek (genre) dla teorii i typologii tekstów", i *Polish Text Linguistics, The Third Polish-Swedish Conference held at the University of Uppsala, 30 May - 4 June 1983*, (= USP 10), red. av L. Lönnngren, Uppsala 1984, s. 94-106.

KAROLAK, STANISŁAW

"The Structure of the Sentence Relative to Its Place in Context", i *Polish Text Linguistics, The Third*

Polish-Swedish Conference held at the University of Uppsala, 30 May - 4 June 1983, (= USP 10), red. av L. Lönngren, Uppsala 1984, s. 20-31.

KJELLBERG, LENNART

"Polonica i C. J. L. Almqvists *Om svenska rim*", i *Äldre svensk slavistik, Bidrag till ett symposium hållet i Uppsala 3-4 februari 1983, (= USP 9), red. av S. Gustavsson och L. Lönngren, Uppsala 1984, s. 89-98.*

"Skämt med en nationalbibliografi, *Bokvännen* 39, 1984, s. 135-138.

[Tills. med Sven Gustavsson:] "Józef Trypućko in memoriam", *Scando-Slavica* 30, 1984, s. 191-193.

KLAUBER, OLGA

"Kafka, Hašek och Prag", *Svenska Dagbladet* 28.8. 1984.

LASKOWSKI, ROMAN

"On Text Coherence", i *Polish Text Linguistics, The Third Polish-Swedish Conference held at the University of Uppsala 30 May - 4 June 1983, (= USP 10), red. av L. Lönngren, Uppsala 1984, s. 107-117.*

LUBAŚ, WŁADYSŁAW

"The Concept of the Quantitative Reference of Proper Nouns in Contemporary Spoken Polish", i *Polish Text Linguistics, The Third Polish-Swedish Conference held at the University of Uppsala 30 May - 4 June 1984, (= USP 10), red. av L. Lönngren, Uppsala 1984, s. 76-93.*

LÖNNGREN, LENNART

[Tills. med Sven Gustavsson:] "Förord", i *Äldre svensk slavistik, Bidrag till ett symposium hållet i Uppsala 3-4 februari 1983, (= USP 9), red. av S. Gustavsson och L. Lönngren, Uppsala 1984, s. 7-11.*

"Bibliografi över arbeten som publicerats av Uppsala-slavister under år 1983 med kompletteringar för år 1982", *Slovo* 28, 1984, s. 38-44.

"Preface", i *Polish Text Linguistics, The Third Polish-Swedish Conference held at the University of Uppsala, 30 May - 4 June 1983*, (= USP 10), red. av L. Lönngrén, Uppsala 1984, s. 7-9.

"Text Representation Based on Semantic Relations between Lexemes", i *Polish Text Linguistics, The Third Polish-Swedish Conference held at the University of Uppsala, 30 May - 4 June 1983*, (= USP 10), red. av L. Lönngrén, Uppsala 1984, s. 118-128.

MAGNUSSON, KJELL

"Jugoslaverna i Sverige: En minoritet i vardande?", i *Behövs "småspråken"?, Föredrag vid Vitterhetsakademiens konferens den 22 november 1983*, (= Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets Akademiens serie Konferenser 11), Stockholm 1984, s. 39-60.

Migration, nation, kultur. En bibliografi över invandrar- och minoritetsfrågor med Jugoslavien som exempel, (= Uppsala Multiethnic Papers 2), Uppsala 1984.

NILSSON; NILS ÅKE

"Hur den ryska litteraturen introducerades i Sverige", i *Äldre svensk slavistik, Bidrag till ett symposium hållet i Uppsala 3-4 februari 1983*, (= USP 9), red. av S. Gustavsson och L. Lönngrén, Uppsala 1984, s. 72-77.

PETTERSSON, THORE

[Tills. med Milan Bilý:] "Kasusteori - en modell för morfologiskt kasus", *Slovo* 28, 1984, s. 5-24.

PISARKOWA; KRZYSTYNA

"On the Function of Deletion", i *Polish Text Linguistics, The Third Polish-Swedish Conference held at the University of Uppsala, 30 May - 4 June 1983*, (= USP 10), red. av L. Lönngrén, Uppsala 1984, s. 139-146.

SJÖBERG, ANDERS

"Hans Flörich och Isak Torcakov, två "svenska" ru-sister i början av 1600-talet", i *Äldre svensk slavistik, Bidrag till ett symposium hållet i Uppsala*

3-4 februari 1983, (= USP 9), red. av S. Gustavsson och L. Lönngren, Uppsala 1984, s. 25-35.

SKOV-LARSEN, JENS

"Is it possible to construct Germanic-Slavonic translation rules, which predict the choice of aspect?", de Groot, C. & Tommola, H. (eds.), *Aspect Bound. A voyage into the realm of Germanic, Slavonic and Fin-Ugrian aspectology*, Dordrecht 1984, s. 257-276.

SUK, JAROSLAV

"Na rozcestí. Lingvisticko-sociologické postřehy československá opozice", *Listy* (Rom) 13, 1983, n 2, s. 49-52.

"Die tschechoslowakische Opposition vor einer Wende? Osteuropa-INFO (Berlin) 1, 1983, nr 51, s. 49-57.

"Den radikala vänstern i Tjeckoslovakien", *Kommunist* (Tidskrift för marxistisk teori och politik) 1983, n 47, s. 23-34. (Övers. till svenska av art. i *Svedect ví* nr 67, inledningen från *Gegenstimmen* nr 7, 1982

"In deinen Kopf kann niemand hineinsehen! Eine Typologie der herrschenden Bürokratie", *Gegenstimmen* (Wi 4, 1983, nr 13, s. 27-31.

"Žert který mrazí" (om tjeckisk science fiction, censur och Jaromír Šavřda), *Listy* (Rom) 13, 1983, n 4, s. 71.

"Švejkova obrana", *Listy* (Rom) 13, 1983, nr 6, s 70-71.

"Den svarta årsdagen", *Aftonbladet* 21.8.1984.

SVENSSON, MARIANNE

"Jubileumssymposium på Slaviska institutionen", *UNT* 4.2.1983.

"Förrädarens försvarstal" (Henryk Panas, Evangelium enligt Judas), *UNT* 11.4.1984.

"Singer på polska", *UNT* 19.5.1984.

"Aktuell skräckvision" (Karel Čapek, R.U.R.), *UNT* 12.6.1984.

"Den målade grisen i Gdańsk", *UNT* 15.6.1984.

"En ond saga med ett gott slut" (Isaac Bashevi Singer, Botgöraren), *UNT* 29.8.1984.

TARKIAINEN, KARI

"Bengt Mattsson och Johan Bengtsson Roselin - två generationer svenska slavister i början av 1600-talet" i *Äldre svensk slavistik, Bidrag till ett symposium hållet i Uppsala 3-4 februari 1983*, (= USP 9), red. av S. Gustavsson och L. Lönngren, Uppsala 1984, s. 12-24.

TOPOLIŃSKA, ZUZANNA

"Semantic Implication: Adjective → Noun", i *Polish Text Linguistics, The Third Polish-Swedish Conference held at the University of Uppsala, 30 May - 4 June 1983*, (= USP 10), red. av L. Lönngren, Uppsala 1984, s. 147-155.

TRYPUĆKO, JÓZEF

"Polska klosterbibliotek såsom svenska krigsbyten", i *Äldre svensk slavistik, Bidrag till ett symposium hållet i Uppsala 3-4 februari 1983*, (= USP 9), red. av S. Gustavsson och L. Lönngren, Uppsala 1984, s. 36-47.

"Pięć lat językoznawstwa polskiego 1966-1970. Próba bibliografii. Five years of Polish Linguistics 1966-1970. A Bibliography". (= *Acta Universitatis Upsalien-sis, Studia Slavica Upsaliensia* 22), Uppsala 1984, 399s.

UGGLA, ANDRZEJ NILS

"Polsk avantgardism" (Bruno Schulz, Kanelbutikerna), *UNT* 6.3.1984.

"Sławomir Mrożek - realistisk absurdist" (Sławomir Mrożek, Beska humoresker), *UNT* 6.6.1984.

"Strindbergssymposium i Warszawa", *UNT* 20.11.1984.

WAJSZCZUK, JADWIGA

"Metatekstowe "szwy" tekstu. Casus: polski spółnik a", i *Polish Text Linguistics, The Third Polish-Swedish Conference held at the University of Uppsala, 30 May - 4 June 1983*, (= USP 10), red. av L. Lönn-gren, Uppsala 1984, s. 53-75.

WRÓBEL, HENRYK

"Functions of the Demonstrative Pronoun *Ten* in Spoken Polish", i *Polish Text Linguistics, The Third Polish-*

*Swedish Conference held at the University of Uppsala,
30 May - 4 June 1983, (= USP 10), red. av L. Lönn-
gren, Uppsala 1984, s. 41-52.*